

1/2005

# DODATOK č. 1 k Zmluve o dielo č. ZT/20051117/KS

## *I. ZMLUVNÉ STRANY:*

---

1. Objednávateľ: Úrad vlády SR  
Námestie slobody 1  
813 70 Bratislava  
Zastúpený: Ing. Igor Federič  
Vedúci Úradu vlády SR  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava  
Číslo účtu: 7000060195/8180  
IČO: 00151513  
DIČ: 2020845057

---

2. Zhotoviteľ: Tempest, a.s.  
Plynárenská 7/B  
821 09 Bratislava  
Zastúpený: Ing. Peter Krásny  
Člen predstavenstva  
Bankové spojenie: Tatra Banka a.s.  
Číslo účtu: 262 0041 080 / 1100  
IČO: 313 266 50  
IČ DPH: SK202032 7716  
Registrovaný : Obchodný register Okresného sudu Bratislava I,  
oddiel: Sa, vložka č. 3771/B

## *II. PREAMBULA*

Objednávateľ má so spoločnosťou Tempest a.s. uzavretú Zmluvu o dielo č. ZT/20051117/KS zo dňa 13. 12. 2005 (ďalej len Zmluva), na základe ktorej Tempest a.s. poskytuje pre objednávateľa v období od 1.1.2006 do 31.12.2006 prevádzku internetovej stránky Úradu vlády SR pre potreby informačných aktivít pre obyvateľov SR po vstupe SR do EÚ.

## *III. PREDMET*

1. Zmluvné strany sa v zmysle bodu 10 článku X. Zmluvy dohodli , že Zmluva sa mení a dopĺňa nasledovne podľa odsekov 2-6 tohto článku III Dodatku č. 1 k zmluve o dielo č. ZT/20051117/KS (ďalej ako „Dodatok č. 1,“ resp. „Zmluva“):

2. Čl. III PREDMET ZMLUVY, ods. 1 bude znieť:

Predmetom zmluvy je prevádzka internetovej stránky Úrady vlády SR pre potreby informačných aktivít pre obyvateľov SR po vstupe SR do EÚ. Predmet obstarávania je tvorený nasledovnými časťami:

Prevádzka www sídla do konca mesiaca január 2007.

Pod prevádzkou www sídla sa rozumie prevádzka www sídla a marketingové činnosti za účelom propagácie www sídla a jeho ďalší rozvoj. Podrobná špecifikácia predmetu zmluvy tvorí prílohu č. 1 a prílohu č. 2 tohto dodatku.

3. Čl. V. DOHODA O CENE A PLATOBNÉ PODMIENKY, ods. 1 bude znieť:

Cena predmetu obstarávania sa skladá z:

- cena za marketing a rozvoj v r. 2006
- cena za prevádzku v r. 2006
- celková cena v roku 2006
- cena za marketing a rozvoj v mesiaci január 2007
- cena za prevádzku v mesiaci január 2007
- celková cena za mesiac január 2007

Podrobná špecifikácia ceny tvorí prílohu č. 1 a prílohu č. 2 tohto dodatku

4. Čl. V. DOHODA O CENE A PLATOBNÉ PODMIENKY, ods. 4 bude znieť:

Fakturácia za predmet zmluvy bude realizovaná čiastkovými faktúrami a to nasledovne:

**rok 2006**

- mesačná fakturácia prevádzkových nákladov;
- štvrtročná fakturácia realizovaných marketingových aktivít.

**rok 2007**

- mesačná fakturácia prevádzkových nákladov;
- mesačná fakturácia realizovaných marketingových aktivít.

5. Čl. IX. OSOBITNÉ USTANOVENIA, ods. 9 bude znieť:

Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a platí od 1.1.2006 do 31.1.2007.

6. Zmluvné strany sa dohodli na doplnení Zmluvy o prílohu č. 2, ktorá príloha č. 2 bude zniť:

### **Cena za marketing a rozvoj v januári 2007:**

Zabezpečenie propagácie na stránkach ÚOŠS - Január 2007

*Pri propagácii v Slovenskej televízii, Slovenskom rozhlase a v prílohách printových médií počítame s nulovými cenovými nákladmi. Týmto vieme dať k dispozícii grafické výstupy z navrhnutej stránky a meno domény, ktoré budú slúžiť ako podklad pre ich kreatívnu činnosť.*

*Pri stránkach ÚOŠS počítame s tým, že ÚOŠS umožnia bezplatne umiestniť vytvorené bannery a odkazy (v zmysle bodu 3 ponuky) na ich stránkach a to počas celého obdobia.*

Návrh a realizácia podporných reklamno-informačných aktivít za účelom propagácie domény sídla, dôležitých informácií a tém na www sídle.

**Cena za marketing a rozvoj v januári 2007 je 41 379,20-Sk bez DPH**

### **Cena za prevádzku v januári 2007:**

**1. príprava materiálov**

Obsah: zozbieranie nových textov na publikovanie, ich zotriedenie do jednotlivých položiek menu

Obsadenie: správca obsahu – žurnalista,

**2. redakčné práce**

Obsah: spracovať podľa potreby obsah pripravených materiálov, naformulovať nové príspevky, zotriediť aktuality,...

Obsadenie: redaktor - žurnalista

**3. vkladanie textov**

Obsah: vloženie textu prostredníctvom CMS ROMBOID na web sídlo a jeho zverejnenie

Obsadenie: HTML kóder

**4. zabezpečenie aktuálnosti web sídla a interaktívnej komunikácie**

Obsah:

- a) dopĺňanie pevnej databázy dokumentov
- b) priebežné sledovanie prijímania eurozákonov v NR SR, čerpania štrukturálnych i kohéznych fondov, mapovania voľných miest euroúradníkov doma i v Bruseli, súbehy, tendre, investície EÚ, Európskej investičnej banky (EIB), prípravy SR na vstup do Európskej menovej únie
- c) schvaľovací proces Ústavy EÚ a úspešnosti presadzovania slovenských požiadaviek pri jej prijímaní.

- d) priebežne monitorovať prípravy (schvaľovanie zákona o voľbách do EP v NR SR, kandidátky jednotlivých parlamentných strán na europoslancov, ich preferencie)
  - e) schvaľovacia procedúra menovania slovenského eurokomisára a jeho tímu
  - f) mapovanie procesu schvaľovania prvej Ústavy EÚ u nás, i v krajinách EÚ
  - g) priebežné monitorovanie prípadného spoločného postupu krajín V-4 pri presadzovaní svojich požiadaviek v rámci EÚ
  - h) dopĺňanie špecializovaných databáz (kontakto, udalostí, preberanie a publikovanie RSS kanálov)
  - i) hodnotenie návštevnosti web sídla a reakcie návštevníkov
  - j) administrácia konkrétnych ankiet, tém do fóra, súťaží,... podľa prieskumu návštevnosti stránok a výsledkov marketingu.
- Obsadenie: analytik – žurnalista, analytik – informatik

**5. offline monitoring**

a) profylaktické činnosti

- kontrola správnej funkčnosti hardvéru
- kontrola logov, v prípade nejakej chyby okamžite opravenie
- inštalácia opravných balíčkov (zvýšenie security)

b) pravidelné zalohovanie servera

- výmena páso
- kontrola zalohovacích medií
- čistenie zalohovacej mechaniky

c) sledovanie a vyhodnocovanie bezpečnostných incidentov

Obsadenie: technický správca

**6. náklady na prenosovú linku a prenájom HW a SW prostriedkov na prevádzku sídla**

**Cena 1. – 4. bod je**

**128 000,-Sk bez DPH**

**Cena za 5. – 6. bod je**

**16 000,-Sk bez DPH**

**Celková cena za prevádzku v januári 2007 je 144 000,-Sk bez DPH**

**Kapacita prenosovej linky je 10Mbps do SIX.**

**Pri priemernej veľkosti stránky 50-100KB je zaťaženie linky asi 20%**

**Na mesačnú prevádzku www sídla v januári 2007 popísanej v bodoch 1. – 6. sme v cenovej kalkulácii počítali 100 človeko-hodín. V prípade prekročenia definovaného rozsahu prác o viac ako 20% budú vzájomnou dohodou aktivity upravené tak, aby vyššie uvedený rozsah prác nebol.**

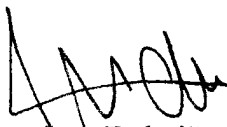
7. Ostatné ustanovenia Zmluvy nedoknuté týmto dodatkom zostávajú nezmenené v platnosti.

#### **IV. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Tento Dodatok č. 1 k Zmluve tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
2. Dodatok č. 1 k Zmluve alebo jeho časť, alebo ktorékoľvek jeho ustanovenie môžu byť zmenené, doplnené alebo inak modifikované zmluvnými stranami výlučne v písomnej forme podpísanej oboma zmluvnými stranami.
3. Tento Dodatok č. 1 k Zmluve sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva sú určené pre objednávateľa a dva pre zhotoviteľa.
4. Zmluvné strany si tento Dodatok č. 1 k Zmluve prečítali, jeho obsah bez pripomienok odsúhlasili a na znak súhlasu so vstupom do práv a povinností, ktoré pre každú zo zmluvných strán z tohto Dodatku č. 1 Zmluvy vyplývajú, podpísali.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že Dodatok č. 1 k Zmluve nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť od 1. 1. 2007.

V Bratislave dňa 29. 12. 2006

Za objednávateľa

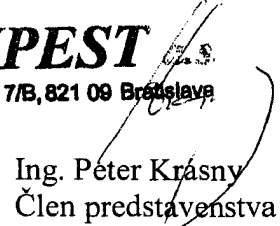


Ing. Igor Federič  
Vedúci Úradu vlády SR



Za zhotoviteľa

**TEMPEST** a.s.  
Plynárska 7/B, 821 09 Bratislava



Ing. Páter Krasný  
Člen predstavenstva  
Tempest, a.s.